

Большое Вам спасибо за то, что Вы купили оборудование фирмы Hendi. Вам следует внимательно прочитать настоящую инструкцию пользователя во избежание повреждения машины в результате неправильной эксплуатации. Особенно рекомендуем ознакомиться с предупреждениями.

## Правила техники безопасности


- Неправильная эксплуатация и неподходящее использование агрегата может привести к его поломке и поранить оператора.
- Это оборудование предназначено для коммерческого использования.
- Оборудование следует использовать точно по назначению. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или неправильным обслуживанием оборудования.
- Оборудование и электрическую штепсельную вилку следует держать вдали от воды и прочих жидкостей. Если штепсельная вилка попадет в воду, ее следует тут же вытащить из розетки электропитания и обратиться в службу сертифицированного сервиса для проверки устройства. Несоблюдение данных указаний может повлечь за собой угрозу здоровью и жизни обслуживающего персонала.
- Нельзя снимать кожух без особого разрешения.
- Нельзя класть никаких посторонних предметов вовнутрь агрегата.
- Нельзя касаться мокрыми, или влажными руками штепсельной вилки.
- **Опасность поражения током!** Не следует самостоятельно чинить электроаппаратуру. Любые поломки и неисправности должны устраняться квалифицированным персоналом.
- **Никогда не следует пользоваться поврежденной электроаппаратурой.** Поврежденное устройство нужно отсоединить от электросети и обратиться к продавцу.
- **Предупреждение:** не следует погружать электрических деталей в воду, или иные жидкости. Не омыwać в струе воды.
- Регулярно проверять вилку и провод электропитания на предмет повреждений. Поврежденные вилку или провод передать для ремонта в сервисную точку, или обратиться к квалифицированному электрику во имя предотвращения опасности травм.
- Удостовериться, что провод электропитания не касается острых и горячих предметов; держать электропровод вдали от открытого огня. Для того, чтобы вынуть вилку из розетки всегда нужно тянуть за вилку, а не за электропровод.
- Защитить провод электропитания (удлинитель) от случайного выпадения из розетки. Электропровод прокладывать так, чтобы случайно не зацепиться за него.
- Непрестанно наблюдать за работающей электроаппаратурой.
- **Предупреждение!** Если вилка находится в розетке – это означает, что электроаппаратура считается подключенной к электропитанию.
- Перед тем, как вынуть вилку из розетки, электроаппаратуру следует выключить!
- Никогда нельзя переносить, передвигать электроаппаратуру держа за электропровод.
- Не использовать никаких деталей, аксессуаров, которые не поставляются вместе с этой электроаппаратурой.



- Электроаппаратуру следует подключать исключительно к розетке, в которой имеется напряжение и частоту, указанную на щитке электроаппаратуры.
- Вилку следует вставлять в розетку, расположенную в удобном и легкодоступном месте, так чтобы в случае аварии можно бы ее немедленно вынуть. Для полного обесточивания электроаппаратуры ее следует отсоединить от электропитания; для этого следует вынуть вилку, находящуюся на конце провода электропитания, из розетки.
- Перед тем, как вынуть вилку всегда следует помнить о том, чтобы сначала выключить электроаппаратуру!
- Не следует использовать детали, аксессуары, не рекомендуемые производителем данной электроаппаратуры, т.к. использование таких деталей, аксессуаров может создать для пользователя угрозу его здоровью и жизни, а также может привести к поломке электроаппаратуры. Следует всего использовать оригинальные детали, аксессуары.
- Без надлежащего контроля или предварительного обучения эксплуатации оборудованного проводимого лицом, отвечающим за безопасную эксплуатацию, оборудованием не могут пользоваться ни дети, ни лица с ограниченными физическими, или психическими возможностями, ни лица, которые не обладают необходимым опытом работы и знаниями в данной области.
- Ни в коем случае нельзя допускать к использованию электроаппаратуры детей.
- Электроаппаратуру следует хранить в месте недоступном для детей.
- Нельзя разрешать детям использовать электроаппаратуру в качестве игрушки.
- Всегда электроаппаратуру следует отсоединить от электропитания, если оставляем ее без надзора, перед монтажом, демонтажем и чисткой.
- Нельзя оставлять работающую электроаппаратуру без надзора.

RU

## Специальные правила техники безопасности

- **Внимание!** Никогда не используйте устройство без наполнения его водой.
- Жаровня предназначена исключительно для поддержания температуры пищи.
- Не используйте устройство для:
  - приготовления пищи;
  - подогрева или кипячения воды;
  - подогрева или приготовления жидкостей, содержащих сахар, кислоту, щелочь или алкоголь;
  - наполнения и подогрева легко воспламеняющихся, вредных для здоровья, летучих или подобных жидкостей или материалов.
-  **Внимание! Горячая поверхность! Опасность ожогов!** Некоторые элементы устройства, например, крышка, могут нагреваться во время работы. Не прикасайтесь к горячей поверхности руками, чтобы избежать ожогов.
- **Предупреждение!** При открытии кастрюли с подогревом может выходить горячий пар. Будьте осторожны при снятии крышки.



## Назначение устройства

- € Устройство предназначено для профессионального использования.
- € Оборудование используется только для поддержания плюсовой температуры. Использование устройства для любых других целей может привести к повреждению или травме тела.

€ Использование устройства для любых других целей будет рассматриваться, как использование не по назначению.

## Монтаж заземления

Кастрюля с подогревом является устройством I класса защиты. Устройство должно быть заземлено. В случае короткого замыкания, заземление снижает риск поражения электрическим током за счет использования отводящего провода. Ка-

стрюля с подогревом оснащена заземляющим проводом с вилкой с заземляющим контактом. Не вставляйте вилку в контакт, если устройство не установлено надлежащим образом и не заземлено.

## Использование

- € Внимание! Никогда не используйте устройство без наполнения его водой.
- € Не вливайте слишком много воды.
- € В контейнерах, поместите тёплую пищу, которую следует подогреть.
- € Подключите вилку к электрической розетке.
- € Включите устройство, нажав выключатель - положение в позиции „I”.
- € С помощью термостата, установите необходимую температуру. (Диапазон температуры до 85 °C.)

- € Загорится красный индикатор.
- € На этом этапе устройство будет готово для подогрева пищи.
- € Положите крышку на контейнер.
- € Риск ожогов! Перед перестановкой устройства подождите, чтобы оно полностью остыло.
- € Важная информация! Каждый раз, убедитесь, что в контейнере достаточно воды! Проверяйте регулярно уровень воды, также во время работы устройства.

## Очистка и обслуживание

- € Перед очисткой всегда отключайте устройство от источника питания, вынимая вилку из розетки и оставьте устройство, чтобы полностью остыло.
- € В случае интенсивного использования, регулярно удаляйте камень в нижней части водяной бани.
- € Никогда не погружайте устройство в воду или другую жидкость для чистки!

- € Очищайте устройство влажной тканью.
- € Никогда не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
- € В максимально возможной степени избегайте контакта электрических элементов с водой.
- € Мойте устройство после каждого использования.
- € Внимание: Устройство не подходит для мытья непосредственно под струей воды.

## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Устройство не работает.	Нет питания в розетке	Проверьте предохранитель
	Вилка не вставлена (правильно) в розетку	Проверьте вилку
Устройство не достигает нужной температуры.	Повреждена горелка	Свяжитесь с поставщиком
	Поврежден контроллер	Свяжитесь с поставщиком
	Поврежден предохранитель горелки	Свяжитесь с поставщиком



## Технические данные

	204825 - Tellano	204832 - Tesino	204900 - Pollina	239902 - Savoï
Напряжение	230-240V ~ 50 Гц			
Мощность	900Вт	500Вт	850Вт	1000Вт
Максимальная ёмкость (в литрах)	9	6,8	9	6,8
Степень защиты:	I Класс			

**Замечания:** Техническая характеристика может быть изменена без предварительного уведомления.

### Гарантия

Любая неполадка или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни в коей мере не нарушает иных прав потребителя, изложенных в законо-

дательстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на ввод изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.

### Утилизация и защита окружающей среды

В случае вывода оборудования из эксплуатации, продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь несет ответственность за передачу оборудования в соответствующий пункт приёма техники бывшей в употреблении. Несоблюдение вышеуказанного положения может привести к наложению штрафов в соответствии с действующими правилами в отношении утилизации отходов. Селективный сбор и утилизация использованного оборудования способствуют сохранению природных

ресурсов и обеспечивают рециркуляцию таким образом, который не вреден для здоровья и окружающей среды. Для получения дополнительной информации о том, где можно отдать использованное оборудование для утилизации, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производитель и импортер не несут ответственности за рециркуляцию и переработку отходов экологически безопасным способом, как непосредственно, так и в рамках государственной системы.